



# THE 7<sup>th</sup> ASIA PACIFIC BRIDGE CONGRESS FUKUOKA 2012



Tuesday, August 28, 2012

Editors: Rich Colker, Barry Rigal

Bulletin Number 4

Rank	Group A	VPs	Rank	Group B	VPs	Rank	Women	VPs
1	Beijing Jinghua	63	1	Japan well fitted	57	1	Japan SHIMAMURA	61
2	Pan-China Constr.	56	2	AUSTRALIA KLINGER	55	2	Shenyang Olystar BC	58
3	Beijing BEIH	54	3	SHENZHEN NANGANG	54	3	Japan TAKEUCHI	54
4/5	Japan SAYN	50	4/5	Beijing Dazhong Inv	53	4	Japan Merc	53
4/5	China Geely Auto	50	4/5	CBLT2	53	5	Japan SUGINO	50
6	Japan NON PROBLEM	47	6/7	China H K VICO	52	6	Australia BOURKE	49
7	Japan welcome Kyushu	46	6/7	HYX CHINA	52	7	Japan Naito	47
8	CBLT1	45	8	Japan TANAKA	46	8	Australia WOMEN	36
9	China H K Spark	44	9/10	Japan sacrum	44	9	Japan Misotoma	35
10	Japan City Bridge	43	9/10	Beijing Evertrust	44	10	Japan Evolution	34
11	Japan C'est si bon	42	11	Japan MIURA	37	11	Korea Alpha	27
12/13	Singapore RYLAI	37	12	Korea GLPD	36			
12/13	Australia Yarralumla	37	13	Japan Gahhahha H	35			
14	Japan KM AT	33	14	Singapore SMJ	34			
15	Kuwait	30	15	Japan Papas&Puppies	32			

Rank	Youth	VPs	Rank	Seniors	VPs
1	CHN RDFZ 1	71	1	Japan NOSE	63
2	Shanghai Weiyu BC	65	2	Japan YAMADA	52
3	Beijing Yindi Junior	61	3	Japan Lycaon	50
4	Japan Youth K	53	4	AUSSIES	47
5	CHN RDFZ 2	43	5	MAGIC EYES THAI	46
6	Chinese Taipei Youth	25	6	Chinese Taipei Senior	38
7	Japan Youth A	24	7	China Shanxi elderly	34
8	Japan Youth B	16	8	Japan PSbridge	30

## Today's VuGraph Matches

Match 4 (10:00)	Match 5 (14:00)	Match 6 (16:40)
Japan KM AT vs Beijing BEIH	Australia KLINGER vs Japan well fitted	Kuwait vs CBLT1
Singapore SMJ vs Japan MIURA	Beijing Dazhong Investment vs Japan TANAKA	China Geely Automobile vs Singapore RYLAI

## APBF Bridge Congress on the Web

Follow the action at the 7<sup>th</sup> APBF Bridge Congress by surfing to:

<http://www.jcbl.or.jp/apbf2012/tabid/264/Default.aspx>

Follow our featured matches on Vugraph each day at: [www.bridgebase.com](http://www.bridgebase.com)

## Conditions of Contest

The General Conditions of Contest for the 2012 APBF Congress are on the JCBL website at:

[http://www.jcbl.or.jp/Portals/0/apbf2012/english/information/General Conditions of Contest 2012 APBF Congress.pdf](http://www.jcbl.or.jp/Portals/0/apbf2012/english/information/General%20Conditions%20of%20Contest%202012%20APBF%20Congress.pdf)

The Supplementary Regulations for the 2012 APBF Congress are on the JCBL website at:

<http://www.jcbl.or.jp/Portals/0/apbf2012/english/information/SupplementaryRegulations.pdf>

---

---

## Special Notes

Self-Alerting Calls:

- All natural 1NT openings
- Stayman 2♣
- All Doubles
- All bids over 3NT except higher-level openings
- Cue-bids of the opponents' suit

Line Ups (very important):

Line ups for the next match are due NO LATER than 10 minutes AFTER the end of the previous match

Smoking:

There is NO SMOKING in the Hilton Sea Hawk

---

---

## Appeals Committee Members

Chair:	Tadashi Teramoto	(Japan)
Members:	Fu Zhong	(China)
	Denny Sacul	(Indonesia)
	Alan Sze	(China Hong Kong)
	Poon Hua	(Singapore)
	Julia Hoffman	(Australia)

---

---

## IMPORTANT NOTICE for All Captains!

Please report the number of players from your team who will be attending the Closing Ceremony (on Sunday, September 2, at 7:00 pm) to us either at the Hospitality Desk or in the APBF Main Office (the Kusu Room). We need your response by Monday, August 27, at 5:00 pm. Thank you.

---

---

## Notice: Arita Tour Participants (August 29)

Meeting time will be 7:40 am at the bus stop across the street from the Hilton Fukuoka Sea Hawk. Please make sure you bring your lunch ticket. —Thank you

In case of any last-minute problems, please contact: Fumiko Kiriya at 090-4376-2911

---

---

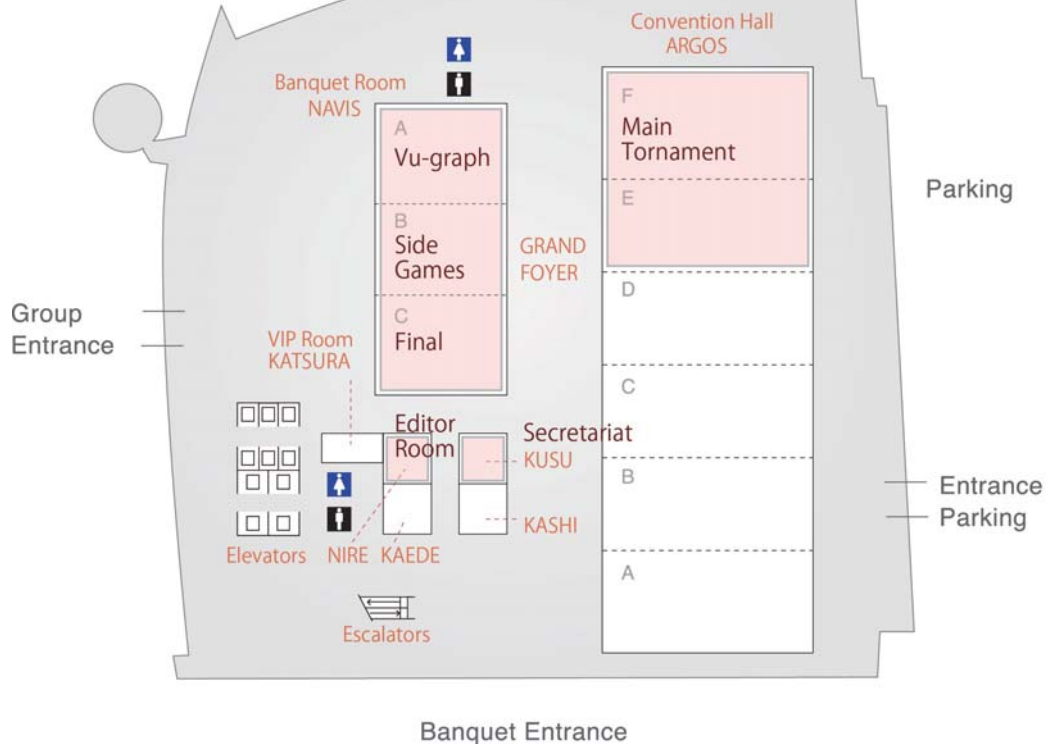
PCs with Internet access will be available for player use in the Navis A Room (where line-ups are submitted, opposite the playing area)

# APBF Congress: General Schedule of Events

APBF Congress Championships			Side-Games	
DATE	TIME	EVENT	TIME	EVENT
8/28 (Tue)	10:00-19:00	APBF Teams Qualifying (RR) (See next page for details)	10:00-17:30	Stratified Pairs Sectional
8/29 (Wed)	10:00-19:00	APBF Teams Qualifying (RR) (See next page for details)	10:00-17:30	Even Chance Team Sectional
8/30 (Thu)	10:00-19:00	APBF Teams Qualifying (RR) (See next page for details)	10:00-17:30	Fukuoka Team Regional (Nintendo 3DS & Wii Cup) (Q1/Q2) [Open/Δ1000MP]
8/31 (Fri)	10:00-19:00	APBF Teams Qualifying (RR) (See next page for details)	10:00-17:30	Fukuoka Team Regional (Nintendo 3DS & Wii Cup) (F1/F2) [Open/Δ1000MP]
			10:00-17:30	Stratified Pairs [Open/Δ1000MP]
9/1 (Sat)	09:00-:00	APBF Teams Semi-Finals (KO) (See next page for details)	10:00-17:30	Fukuoka Mayor's Cup (Q1/Q2) [ Open Teams ]
			10:00-17:30	Stratified Pairs Sectional (Δ100MP /Δ20MP)
9/2 (Sun)	09:00-17:30	APBF Teams Final (KO) (See next page for details)	10:00-17:30	Fukuoka Mayor's Cup (F1/F2) [ Open Teams ]
			10:00-17:30	TV Nishinippon Cup [ Open Pairs ]
			10:00-17:30	Team Sectional (Δ100MP)
18:30-22:00		Victory Banquet & Awards Ceremony		

## APBF Area Floor Plan

### LEVEL 1



## APBF Congress: Detailed Schedule (Championship Events)

Date/Time		Open	Women	Senior	Youth
Aug. 28 Tue.	10:00 12:20	Round 4		1st Rd. 4	1st Rd. 4
	14:00 16:20	Round 5	Round 4	1st Rd. 5	1st Rd. 5
	16:40 19:00	Round 6	Round 5	1st Rd. 6	1st Rd. 6
Aug. 29 Wed.	10:00 12:20	Round 7		1st Rd. 7	1st Rd. 7
	14:00 16:20	Round 8			
	16:40 19:00	Round 9		2nd Rd. 1	2nd Rd. 1
	19:00 21:00	Happy Summer Night !			
Aug. 30 Thu.	10:00 12:20	Round 10	Round 6	2nd Rd. 2	2nd Rd. 2
	14:00 16:20	Round 11	Round 7	2nd Rd. 3	2nd Rd. 3
	16:40 19:00	Round 12	Round 8	2nd Rd. 4	2nd Rd. 4
Aug. 31 Fri.	10:00 12:20	Round 13	Round 9	2nd Rd. 5	2nd Rd. 5
	14:00 16:20	Round 14	Round 10	2nd Rd. 6	2nd Rd. 6
	16:40 19:00	Round 15	Round 11	2nd Rd. 7	2nd Rd. 7
Sept. 1 Sat.	9:00 11:15	Semifinal 1			
	11:30 13:45	Semifinal 2			
	15:15 17:30	Semifinal 3			
	17:45 20:00	Final 1			
Sept. 2 Sun.	9:00 11:15	Final 2			
	11:30 13:45	Final 3			
	15:15 17:30	Final 4			
	19:00 22:00	Victory Banquet			



### Sunday Open/Under 100 MP Pairs

A: Open (11 Pairs)

B: Under 1000 (6 Pairs)

Average = 132.5

Rank	Names	Total
A1	Brian Senior Kumiko Ishii	170.42
A2	Yumiko Mizuta Etsuko Takano	163.64
A3	W K Wong York Liao	143.21
A4 B1	Yasuko Gondo Yoko Nishi	140.84
B2	Kanji Sakura Tazu Tsuruta	128.49
B3	Kiyoshi Himeno Sumiko Himeno	123.51

## Today's Open Teams Programs

Open A	Open B
<b>Match 4</b>	
1 Kuwait - 2 Pan-China Construction 3 Japan City Bridge - 4 Japan C'est si bon 5 Beijing Jinghua - 6 Japan welcome Kyushu 7 Japan SAYN - 8 Japan NON PROBLEM 9 China Geely Automobile -10 China H K Spark 11 Australia Yarralumla -12 CBLT1 13 Japan KM AT -14 Beijing BEIH Singapore RYLAI - BYE	1 China Hong Kong VICO - 2 Beijing Dazhong Inv. 3 Japan Papas & Puppies - 4 Korea GLPD 5 HYX CHINA - 6 Japan sacrum 7 Japan well fitted - 8 CBLT2 9 Beijing Evertrust Group -10 Japan Gahhahha Honpo 11 Singapore SMJ -12 Japan MIURA 13 Japan TANAKA -14 SHENZHEN NANGANG Australia KLINGER - BYE
<b>Match 5</b>	
1 Pan-China Construction -2 Japan KM AT 3 Japan C'est si bon -4 Australia Yarralumla 5 Japan welcome Kyushu -6 China Geely 7Automobile 7 Singapore RYLAI -8 Japan SAYN 9 China Hong Kong Spark -10 Beijing Jinghua 11 CBLT1 -12 Japan City Bridge 13 Beijing BEIH -14 Kuwait Japan NON PROBLEM - BYE	1 Beijing Dazhong Inv. - 2 Japan TANAKA 3 Korea GLPD - 4 Singapore SMJ 5 Japan sacrum - 6 Beijing Evertrust Group 7 Australia KLINGER - 8 Japan well fitted 9 Japan Gahhahha Honpo - 10 HYX CHINA 11 Japan MIURA - 12 Japan Papas & Puppies 13 SHENZHEN NANGANG - 14 China H K VICO CBLT2 - BYE
<b>Match 6</b>	
1 Australia Yarralumla Yabbies - 2 Pan-China Constr. 3 Japan KM AT - 4 Japan C'est si bon 5 Japan SAYN - 6 Japan welcome Kyushu 7 China Geely Automobile - 8 Singapore RYLAI 9 Beijing Jinghua - 10 Japan NON PROBLEM 11 Kuwait - 12 CBLT1 13 Japan City Bridge - 14 Beijing BEIH China Hong Kong Spark - BYE	1 Singapore SMJ - 2 Beijing Dazhong Inv. 3 Japan TANAKA - 4 Korea GLPD 5 Japan well fitted - 6 Japan sacrum 7 Beijing Evertrust Group - 8 Australia KLINGER 9 HYX CHINA - 10 CBLT2 11 China Hong Kong VICO - 12 Japan MIURA 13 Japan Papas & Puppies - 14 SHENZHEN NANGANG Japan Gahhahha Honpo - BYE

## Today's Women, Senior & Youth Teams Programs

Women – W	Senior – S	Youth – Y
<b>Match 4</b>		
1 Australia BOURKE- 2 Shenyang Olystar 3 Japan Sugino -4 Japan Shimamura 5 Japan Misotoma -6 Japan Takeuchi 7 Korea Alpha -8 Japan Merci 9 Japan Evolution -10 Japan Naito Australia Women - BYE	1 Japan NOSE - 2 Japan Lycaon 3 Japan YAMADA - 4Chinese Taipei 5 China Shanxi eld. - 6 MAGIC EYES THAI 7 AUSSIES - 8 Japan PS bridge	1 Chinese Taipei -2 Shanghai Weiyu 3 CHN RDFZ 2 -4 CHN RDFZ 1 5 Japan Youth A -6 Japan Youth K 7 Japan Youth B -8 Beijing Yindi
<b>Match 5</b>		
1 Shenyang Olystar -2 Japan Misotoma 3 Japan Shimamura - 4 Australia BOURKE 5 Japan Takeuchi - 6 Japan Sugino 7 Australia Women - 8 Japan Evolution 9 Japan Naito - 10 Korea Alpha Japan Merci - BYE	1 Japan Lycaon - 2 Japan PS bridge 3 Chinese Taipei - 4 MAGIC EYES THAI 5 Japan NOSE - 6 AUSSIES 7 Japan YAMADA - 8 China Shanxi eld	1 Shanghai Weiyu - 2 Beijing Yindi 3 CHN RDFZ 1 - 4 Japan Youth K 5 Chinese Taipei - 6 Japan Youth B 7 CHN RDFZ 2 - 8 Japan Youth A
<b>Match 6</b>		
1 MAGIC EYES THAI -2 Japan Lycaon 3 Japan PS bridge -4 Chinese Taipei 5 China Shanxi eld. -6 Japan NOSE 7 AUSSIES -8 Japan YAMADA	1 Japan Youth K - 2 Shanghai Weiyu 3 Beijing Yindi - 4 CHN RDFZ 1 5 Japan Youth A - 6 Chinese Taipei 7 Japan Youth B - 8 CHN RDFZ 2	

# Welcome



*Yokohama, Japan*



## YEH BROS CUP BRIDGE INVITATION

22nd - 26th APRIL 2013

Hosted by Japan Contract Bridge League

Sponsored by Mr. Yeh Chen

Venue: PACIFICO YOKOHAMA Conference Center, Yokohama, Japan



## NEC BRIDGE FESTIVAL

16th - 21st APRIL 2013

Hosted by Japan Contract Bridge League

Venue: PACIFICO YOKOHAMA Conference Center, Yokohama, Japan

Contact: Japan Contract Bridge League [info@jcbli.or.jp](mailto:info@jcbli.or.jp)

# Bangkok Bridge Festival Championships

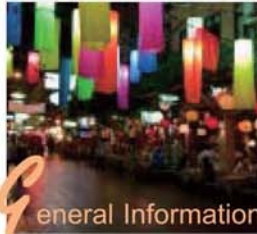
January 29 - February 3, 2013

January is the best time to visit Bangkok, "The City of Angels". Come and enjoy world class bridge; beautiful sights, shopping and good food. All within walking distance from the Montien Hotel where all accomodation and bridge events will be held.

## PROGRAM

Day 1 : Tue. January 29<sup>th</sup> : Registration  
 Day 2 : Wed. January 30<sup>th</sup>  
 09.00 - 12.00 : Registration  
 13.00 - 18.00 : BBF Pairs Championships  
 19.30 - 11.30 : Finals and Consolation  
 Day 3 : Thu. January 31<sup>st</sup>  
 13.00 - 19.00 : BBF Open Teams Championships  
 20.30 - 24.00 : BBF Swiss Pairs  
 Day 4 : Fri. February 1<sup>st</sup>  
 09.30 - 12.30 : Sunshine Pairs  
 13.30 - 19.30 : BBF Open Teams Championships  
 20.30 - 24.00 : BBF Continuous Pairs  
 Day 5 : Sat. February 2<sup>nd</sup>  
 13.00 - 19.00 : BBF Open Teams Championships  
 20.30 - 00.00 : Happy Hours Pairs  
 Day 6 : Sun. February 3<sup>rd</sup>  
 13.00 - 18.30 : BBF Open Team Semi Finals and Finals  
 14.00 - 18.00 : Consolation Swiss Teams  
 19.30 : Victory Dinner

**P**rices : Cups and gifts will be awarded to the first three placings in each event, as well as 6 prizes for the best accumulated scores in all side events.



## General Information

**Smoking** : Smoking is prohibited inside all hotels and restaurants in Bangkok  
**Weather** : Usually dry and pleasant summer weather  
**Shopping** : Many, shops nearby  
**Restaurants** : Many, many restaurants of all nationalities within walking distance

## Cost of Accomodation

Double Room US\$ 75.00 per room  
 Including breakfast  
 Airport transfer to Hotel : Baht 1,400 per 2 persons  
 Baht 1,900 per 4-6 persons

As January is the peak season, rooms must be reserved with Open Teams Registration performance.

## Deposits of US\$ 400 (room 200, open team 200)

to be transferred to :

A/C Name : TWBF SWIFT : BKKBTHBK  
 A/C No. 101 - 856269 - 2  
 Bangkok Bank PCL., Head Office, 333 Silom Road,  
 Bangkok 10500, THAILAND

**DEADLINE FOR RESERVATIONS ; DECEMBER 24, 2012**

## Bridge Tournament Entry Fees

BBFC Open Teams	US\$ 400	(per team)
BBFC Open Pairs	US\$ 11	(per player)
Consolation and Finals	US\$ 9	(per player)
Speed Ball Pairs	US\$ 10	(per player)
Swiss Pairs	US\$ 10	(per player)
Continuous Pairs	US\$ 10	(per player)
Happy Hour Pairs	US\$ 14	(per player)



**The Montien Hotel,**  
 Surawongse Road, Bangkok is a five star hotel, right in the heart of Bangkok's commercial district, easily accessible to any parts of the city - skytrain, shops and restaurants.

## REGISTRATION FORM

BANGKOK BRIDGE FESTIVAL CHAMPIONSHIPS  
 BANGKOK, THAILAND : January 29 - February 3, 2013

Surname \_\_\_\_\_ First Name \_\_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_  
 City \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_ Post Code \_\_\_\_\_  
 Arrival (Date/Time) \_\_\_\_\_ Flight number \_\_\_\_\_  
 Departure (Date/Time) \_\_\_\_\_ Flight number \_\_\_\_\_  
 E-mail \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_  
**Room Reservations :**  SGL  DBL No. of Nights \_\_\_\_\_ No. of Rooms : \_\_\_\_\_  
 I will share my room with : Surname \_\_\_\_\_ First Name \_\_\_\_\_  
**I will participate in :**  Open Teams  BBF Pairs  Speed Ball  
 IMP Pairs  Continuous Pairs  Happy Hour  
**PAYMENTS : Deposit :** No. of Rooms :  Open Teams :



Organising Committee : Contract Bridge League of Thailand  
 Esther C.Sophonpanich : Chairperson of the Organising Committee, Email : chodchoy7@gmail.com  
 Sunisa Vatanasuk : Honorary Secretary, Email : sunisav@truemail.co.th

# 34<sup>th</sup>

COME &  
JOIN US!

## ASEAN BRIDGE CLUB OPEN CHAMPIONSHIP

Bali, 5-9 December 2012

WARMING UP FOR THE WORLD BRIDGE CHAMPIONSHIP 2013



VENUE Sanur Beach Hotel - Bali - Indonesia



### Organizing Committee

Postal Address: Stadion Gelora Bung Karno Senayan - Jakarta 10270

Telp: +6221 5738514 / 5738515, Fax + 6221 5741288

Email: oc@aseanbridge34bali.com, accomodation@aseanbridge34bali.com

Website: <http://aseanbridge34bali.com>



# The APBF Teams Round Robin

by Barry Rigal

## Match 1:

Bd: 1 North  
 Dir: North ♠ K7  
 Vul: None ♥ A9875  
 ♦ Q109  
 ♣ 632

West  
 ♠ A6  
 ♥ 3  
 ♦ 87654  
 ♣ AJ1085

East  
 ♠ QJ104  
 ♥ Q1064  
 ♦ J3  
 ♣ K94

South  
 ♠ 98532  
 ♥ KJ2  
 ♦ AK2  
 ♣ Q7

### Open Room

West	North	East	South
<i>Takano</i>	<i>Shenghong</i>	<i>Furuta</i>	<i>Jiaxiang</i>
	Pass	Pass	1NT
Pass	2♥	Pass	Pass
2NT	Dbf	3♣	3♥
All Pass			

### Closed Room

West	North	East	South
<i>Bangxiang</i>	<i>Ino</i>	<i>Weimin</i>	<i>Teramoto</i>
	Pass	Pass	1♠
2NT	3♥	All Pass	

Both tables declared 3♥ and Furuta quite logically led a club, won by Takano for the devious shift to the ♠6. With no real choice Shenghong won the ♠K, finessed in hearts, then gave up a second club to ensure he could ruff a club in dummy. Now he lost two clubs and one trick in each major for a comfortable +140.

By contrast, on an equivalent auction Ino won the diamond lead in hand and took an immediate heart finesse. Perhaps worried about 6-1 diamonds or a trump promotion with the ♥10 he drew a second trump prematurely and now could not arrange to ruff a club in dummy as East could play a third trump and kill the ruff. 5-0 to Shenzhen.

In our other featured match Yamada bought the hand in 2♥ making +110 while in 3♥ on a diamond lead Sophonpanich went after trumps immediately and went down one. 4-0 to Yamada.

Bd: 2 North  
 Dir: East ♠ J10752  
 Vul: N/S ♥ A102  
 ♦ Q75  
 ♣ 108

West  
 ♠ Q6  
 ♥ K853  
 ♦ 96  
 ♣ KQJ74

East  
 ♠ 4  
 ♥ 9  
 ♦ AK10843  
 ♣ A6532

South  
 ♠ AK983  
 ♥ QJ764  
 ♦ J2  
 ♣ 9

### Open Room

West	North	East	South
<i>Takano</i>	<i>Shenghong</i>	<i>Furuta</i>	<i>Jiaxiang</i>
		1♦	2♦
Dbf	2♠	3♣	Pass
4♣	Pass	4♦	Pass
4♥	Dbf	4♠	Pass
5♣	All Pass		

### Closed Room

West	North	East	South
<i>Bangxiang</i>	<i>Ino</i>	<i>Weimin</i>	<i>Teramoto</i>
		1♦	2♦
Dbf	4♠	4NT	Pass
5♣	All Pass		

Both tables bid competently to the best spot, but I must admit I have concerns about cue-bidding a second-round heart control in the Open Room. East did not get carried away, but had West held the ♥A instead of his ♠Q, ♥K and ♣QJ slam would simply have required that trumps not be 3-0.

Bd: 3 North  
 Dir: South ♠ 98  
 Vul: E/W ♥ A984  
 ♦ J1097  
 ♣ AJ5

West  
 ♠ 5  
 ♥ KQ10  
 ♦ AQ6543  
 ♣ K97

East  
 ♠ AJ73  
 ♥ 7532  
 ♦ K2  
 ♣ Q108

South  
 ♠ KQ10642  
 ♥ J6  
 ♦ 8  
 ♣ 6432

Open Room

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
<i>Takano</i>	<i>Shenghong</i>	<i>Furuta</i>	<i>Jiaxiang</i>
			2♠
3♦	3♠	3NT	4♠
Dbl	All Pass		

Closed Room

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
<i>Bangxiang</i>	<i>Ino</i>	<i>Weimin</i>	<i>Teramoto</i>
			3♠
Dbl	Pass	3NT	All Pass

You could argue that South's second bid was a breach of captaincy and deserved what it got; I couldn't possibly comment. But in his defense had dummy held the ♦J instead of the ♦6 3NT would have been a spread and 4♠x was still not costing more than 300. In that contract Jiaxiang won the top heart lead and played on trumps, finessing twice, then tried to set up dummy's ♥9. The defenders forced him at every turn and ultimately declarer endedplayed East after that defender had scored his trump tricks to give the lead to dummy's ♥9. So South took five spades, two hearts and the ♣A; -300.

Against 3NT Teramoto compounded his aggressive bidding with finding the only lead to set 3NT by force. He led the ♥J, covered in dummy and ducked, and declarer played on diamonds to find the bad news. He gave up a diamond to Ino who shifted to a spade, and declarer can hardly be blamed for winning the first round of the suit to play a club up. Ino won and played his second spade and that was -300; 12 imps to Japan, well fitted, and a 12-5 lead.

For Magic Eyes Thai, Baisamut took the same unilateral approach to save; -300. In the other room Sacul received a top spade lead to 3NT, ducked, and got a heart shift. The winning line of leading a club to the ten is far from obvious, and Sacul did not find it, so went down one, giving Yamada a 13-0 lead.

Bd: 5	North
Dlr: North	♠ 73
Vul: N/S	♥ QJ9753
	♦ K5
	♣ A102

<b>West</b>
♠ J86
♥ A10
♦ AQJ86
♣ J65

<b>East</b>
♠ K94
♥ K62
♦ 4
♣ K98743

<b>South</b>
♠ AQ1052
♥ 84
♦ 109732
♣ Q

Open Room

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
<i>Takano</i>	<i>Shenghong</i>	<i>Furuta</i>	<i>Jiaxiang</i>
	1♥	2♣	2♠(NF)
3♥	Pass	3NT	All Pass

Closed Room

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
<i>Bangxiang</i>	<i>Ino</i>	<i>Weimin</i>	<i>Teramoto</i>
	2♦(Multi)	Pass	2♥
Dbl	Pass	3♣	All Pass

Weimin's constructive 3♣ bid got him to a sensible spot but not one that was laydown by any means. He guessed well though, winning the heart lead in dummy and leading a club to the king. Now he could switch tacks and play to ruff a heart in dummy, losing two tricks in each black suit.

Furuta's 3NT, reached on an auction where there appeared to be 60 points in the deck, fared less well on Jiaxiang's surprise attack of a small diamond. Furuta finessed and Shenghong shifted to a spade, accurately ducked by South. When Furuta led a club to the king and a second club the defenders could have cashed out for three down. But Shenghong played a spade before taking the second club winner and was subsequently squeezed in the round suits. Still, two down meant 5 imps to Shenzhen.

In our second match Sophompanich's 2♥ opening tempted Yoshida to balance with 3♦ rather than a double. I'm sure he'd like to take that back (it cost 300). Since a 1♥ opening in the other room let Sacul play 3♣ and bring it home, Magic Eyes had 10 imps.

Bd: 8	North
Dlr: West	♠ 8653
Vul: None	♥ AQJ762
	♦ K93
	♣ ---

<b>West</b>	<b>East</b>
♠ 7	♠ KQ10942
♥ K5	♥ ---
♦ AQJ	♦ 842
♣ AJ98652	♣ Q1073
<b>South</b>	
♠ AJ	
♥ 109843	
♦ 10765	
♣ K4	

Open Room

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
<i>Takano</i>	<i>Shenghong</i>	<i>Furuta</i>	<i>Jiaxiang</i>
1♣	1♥	1♠	2♠
3♣	3♥	4♥	Pass
5♣	5♥	Pass	Pass
6♣	Dbl	All Pass	

Closed Room

West	North	East	South
<i>Bangxiang</i>	<i>Ino</i>	<i>Weimin</i>	<i>Teramoto</i>
2♣	2♥	3♠	4♥
Dbl	Pass	5♣	All Pass

Both E/W pairs must have rued their performances here. Takano did well in the auction and the play — up to a point. He bid on to 6♣ as a two-way shot, perhaps, and on the spade lead he put in the ten, losing to the jack. Back came a diamond. He went up with the ace and now had to guess trumps. Surely North's decision to save in 5♥ argued for his holding a void. Against that, why would he double the slam with no tricks here? Had declarer ruffed a heart and taken the trump finesse he would have collected +1540. As it was when he laid down the trump ace he could not establish spades in time to stop South ruffing in and cashing his partner's ♦K; -300.

Not enough, though. In the other room Weimin's pass of 4♥x looks downright masochistic and so it proved. Guessing the trump king was not a problem at this table, and Ino lost just three plain suit tricks for +590 and 7 imps, giving his side a 22-5 lead.

The swing was twice that in our other match where Team Yamada went for 500 in each room, Yamada himself saving over 6♣ which was not likely to have made on the auction (South having shown a weak hand). Meanwhile, in the other room a confused auction persuaded Hirata that Yoshida was trying for slam in clubs, not spades, so he jumped prematurely to 6♠. That made the match score 22-18.

Bd: 10	North
Dlr: East	♠ A764
Vul: Both	♥ J72
	♦ 62
	♣ KQ98

West
♠ 108
♥ KQ
♦ AQ1073
♣ J1063

East
♠ 532
♥ A109
♦ K954
♣ A42

South
♠ KQJ9
♥ 86543
♦ J8
♣ 75

Open Room

West	North	East	South
<i>Takano</i>	<i>Shenghong</i>	<i>Furuta</i>	<i>Jiaxiang</i>
		Pass	Pass
1♦	Pass	2♦	Dbl
Pass	2♠	Pass	Pass
3♦	All Pass		

Closed Room

West	North	East	South
<i>Bangxiang</i>	<i>Ino</i>	<i>Weimin</i>	<i>Teramoto</i>
		1♦	Pass
2♦(F)	Pass	3♦	Pass
3♥	Pass	3NT	Pass

Spade stops? We don't need no stinkin' spade stops — especially if the opponents aren't going to bid (or lead a spade from ♠KQJ9). Weimin's 3NT bid repays inspection; you can see why he did what he did (and 5♦ from his side had no chance at all, so he was absolutely right). He grabbed his 600 on a heart lead while in the other room E/W were never going farther than a partscore after Furuta had passed initially. 3♦ made +150 on a top club lead when Takano could pitch a spade on the hearts and just give up one club. But that was still 10 imps to Shenzen, down 22-20. Yamada racked up 10 imps in precisely the same fashion to reduce the margin to 28-31.

Well fitted recovered those 10 imps on what (if we are being charitable) looks like a mechanical error by Jiaxing in a non-vulnerable game, and after a couple overtricks led 34-20. But Shenzen then went on a run of their own. They started by making 1NT in each room and collecting an overtrick, then they achieved something more substantial.

Bd: 15	North
Dlr: South	♠ KQ93
Vul: N/S	♥ Q10974
	♦ K102
	♣ A

West
♠ J1062
♥ 62
♦ Q3
♣ QJ1093

East
♠ A8754
♥ 5
♦ A9764
♣ K8

South
♠ ---
♥ AKJ83
♦ J85
♣ 76542

Open Room

West	North	East	South
<i>Takano</i>	<i>Shenghong</i>	<i>Furuta</i>	<i>Jiaxiang</i>
			Pass
Pass	1♥	2♥	4♥
4♠	Dbl	Pass	5♥
Pass	Pass	Dbl	All Pass

Closed Room

West	North	East	South
<i>Bangxiang</i>	<i>Ino</i>	<i>Weimin</i>	<i>Teramoto</i>
			2♥
Pass	4♥	Dbl	Pass
4♠	Dbl	All Pass	

Against 4♠x Ino led his ♣A, then shifted to a heart to get his ruff. He played back a heart, perforce, and Takano ruffed in dummy and exited in trumps to Ino to endplay him to give up his side's diamond winner. Plus 300 was no disgrace — but it was no triumph either, as the action from the Closed Room revealed. Not for the first time this set, Jiaxing disclosed that he liked to bid, and he overruled his partner, again for quite logical reasons, and this time he was absolutely right. In 5♥x on a trump lead it might well be correct to go after clubs at once, but Shenghong drew two rounds of trumps and passed the ♦J, covered all around. He had time to set up a spade trick and come to a painless +850 for 11 imps to Shenzhen, making the match score 37-34.

Magic Eyes gained a swing in the same way when Ohno, as South, respected Yamada's pass of 4♠x while Baisamut, as South, passed, then walked the dog and pressed on to 5♥ for +680. It was 43-28 now, but the match came back to virtually level when Apisai misjudged a competitive auction, going down at the five level instead of collecting +500.

That concluded the serious exchange of imps, but the over- and under-tricks brought the total to 38-37 for Shenzhen as the final deal appeared.

Bd: 20	North		
Dlr: West	♠ 4		
Vul: Both	♥ KQ9542		
	♦ J1076		
	♣ Q4		
	West	East	
	♠ K10985	♠ QJ72	
	♥ 10	♥ AJ8	
	♦ Q953	♦ K82	
	♣ J75	♣ A108	
	South		
	♠ A63		
	♥ 763		
	♦ A4		
	♣ K9632		

#### Open Room

West	North	East	South
<i>Takano</i>	<i>Shenghong</i>	<i>Furuta</i>	<i>Jiaxiang</i>
Pass	Pass	1NT	Pass
2♥	Dbl	2♠	Pass
4♠	All Pass		

#### Closed Room

West	North	East	South
<i>Bangxiang</i>	<i>Ino</i>	<i>Weimin</i>	<i>Teramoto</i>
Pass	2♦	Dbl	3♥
All Pass			

The multi auction blew the Chinese out of the water, though perhaps it was East's inability to show a strong notrump at his first turn which was the problem. 3♥ played like a dream and collected +140, while Takano's ebullient (OK manically optimistic if you prefer) jump to game, no doubt based on the expectation of spade fit and no wasted heart values, was in with a real shout. Jiaxing found an intelligent lead, though one that gave declarer some much-needed help, when he kicked off with the ace and a second diamond. He won the ♠A on the second round to lead a heart to his partner's presumed ace. Furuta scooped up the heart, drew the last trump, and then had to guess clubs. With North being so long in the red suits (though perhaps he sounded like 5-4) it was not clear whether to play him for the club honor-nine by running the jack or for a doubleton honor; Furuta got it wrong.

Our non-following Editor, when set the deal as a problem, said that either hearts were 6-3 or South had neither club honor. If that was not the case then South, who is known to be aggressive, would have raised to 3♥ over 2♠. Nice point, Rich.

That meant 1 imp only to Well Fitted instead of 13, and a tied match. For the record, in our other match Magic Eyes bought the hand in 3♥ for +140 while Apisai played 4♠ as West on a top heart lead. When South took her ♠A she returned a heart rather than the safe spade. Apisai pitched a club on this, another on the ♥J, then guessed diamonds to bring home a triumphant +620 and win the match 56-40 for Magic Eyes.

# The APBF Teams Round Robin

by Rich Colker

## Match 2:

Bd: 1 North  
 Dlr: North ♠ A109754  
 Vul: None ♥ 762  
 ♦ K4  
 ♣ K10

West  
 ♠ 63  
 ♥ A9  
 ♦ A9852  
 ♣ AQ42

East  
 ♠ KQ2  
 ♥ K8543  
 ♦ J10  
 ♣ J83

South  
 ♠ J8  
 ♥ QJ10  
 ♦ Q763  
 ♣ 9765

### Open Room

West	North	East	South
<i>Hiraki</i>	<i>Quail</i>	<i>Niekawa</i>	<i>Hoffman</i>
	1♠	Pass	1NT
Pass	2♠	All Pass	

### Closed Room

West	North	East	South
<i>R Crichton</i>	<i>Yokoi</i>	<i>P Crichton</i>	<i>Tanaka</i>
	Pass	Pass	Pass
1♦	1♠	2♥	All Pass

Our second match of the day pitted the Australian Yarralumia Yabbies against Japan NON PROBLEM. In the Open Room Christopher Quail and Julia Hoffman stopped sensibly in 2♠ N/S. Takeshi Niekawa led the ♦J, ducked to Quail's king, and he exited with a low trump. Niekawa rose with the queen and could now have given his partner a heart ruff by switching to a low heart. Instead he continued diamonds, switching to a low club when his ten held. This gave up on the extra undertrick and did some of declarer's work for him. Kai Hiraki won the ♣A and continued with the queen. Quail won the king, perforce, cashed the ♠A, and knocked out the top hearts for down one; -50.

In the Closed Room the Crichtons, Pam and Ross, bought the hand for 2♥. Shugo Tanaka led the ♠J. Hiroki Yokoi won the ace and played a second spade to Pam's king, who then played ace, king and a third trump. Tanaka won the third trump and switched (ineffectively) to a club, ducked to Yokoi's king. This set up a pitch for declarer's diamond loser and a second overtrick; +170. (A diamond shift at trick six would have allowed declarer to set up an extra trick in that suit, but the combination of the diamond blockage, the 4-2 split, and the ♣K being offside would have made the extra trick gained there

useless.) The combination of less-than-optimal defenses by the Japanese resulted in a loss of 3imps instead of only 1 (for +100 versus -140). Yabbies by 3.

Bd: 2 North  
 Dlr: East ♠ Q94  
 Vul: N/S ♥ 83  
 ♦ AK1074  
 ♣ 654

West  
 ♠ J86  
 ♥ K652  
 ♦ Q62  
 ♣ 973

East  
 ♠ A732  
 ♥ A1074  
 ♦ 83  
 ♣ AKJ

South  
 ♠ K105  
 ♥ QJ9  
 ♦ J95  
 ♣ Q1082

### Open Room

West	North	East	South
<i>Hiraki</i>	<i>Quail</i>	<i>Niekawa</i>	<i>Hoffman</i>
		1NT	All Pass

### Closed Room

West	North	East	South
<i>R Crichton</i>	<i>Yokoi</i>	<i>P Crichton</i>	<i>Tanaka</i>
		1♥	Pass
2♥	All Pass		

In the Open Room Niekawa opened a strong notrump in third seat and played there. Looking at the E/W hands it is difficult to see where declarer can come to seven tricks. He starts with five tricks (one spade, two hearts and two clubs). A sixth trick can come from the heart suit but in giving up the lead declarer exposes the diamond suit to attack, after which the defense can switch to spades to set up additional tricks there. However, truth always trumps theory and this deal was no exception. Hoffman got off to the unfortunate lead of a low club (fourth from her longest and strongest) and now declarer had only to give up a heart to set up his seventh trick and the defense could do no better than take five additional diamond tricks for a total of six; +90.

2♥ in the Closed Room was as much in jeopardy as was 1NT in the Open. Tanaka attacked with the ♥Q lead where we might have feared losing to split honors with the ♥10 in dummy (the Crichtons playing four-card majors). But this was not that sort of day for Tanaka — at least not yet. Declarer won the ace, returned the suit to the dummy's king, and took the losing club finesse. Tanaka won, cashed his third

trump, and got out with a club. Declarer played out a few more tricks but there was nothing she could do to avoid losing another spade and two diamonds for down one; -50. That was 4 imps to Japan, who took over the lead 4-3.

Bd: 3 North  
 Dlr: South ♠ 642  
 Vul: E/W ♡ A104  
 ♦ AK10  
 ♣ AJ74

West  
 ♠ 98  
 ♡ K876  
 ♦ 653  
 ♣ K983

East  
 ♠ 10753  
 ♡ Q32  
 ♦ 9742  
 ♣ 52

South  
 ♠ AKQJ  
 ♡ J95  
 ♦ QJ8  
 ♣ Q106

Open Room

West	North	East	South
<i>Hiraki</i>	<i>Quail</i>	<i>Niekawa</i>	<i>Hoffman</i>
Pass	2♣	Pass	2♦
Pass	3NT	All Pass	

Closed Room

West	North	East	South
<i>R Crichton</i>	<i>Yokoi</i>	<i>P Crichton</i>	<i>Tanaka</i>
Pass	4♠	Pass	4NT
All Pass			

If you're wondering what the auction in the Open Room was all about you'll have to get in line. 2♣ looks like it might have been a min-max ask (surely warranted with North's control-rich 16-point powerhouse, albeit in a flat hand, opposite a strong notrump; though that seems a questionable use of a 2♣ response). Opposite a minimum North's sign-off looks possible, though it is not difficult to construct minimum hands for South which make slam good or even cold opposite North's monster (e.g., ♠Kxx ♡KQx ♦Qxxx ♣KQ). With the South hand also being flat slam is no great shakes. But with the wealth of 9s and 10s between the two hands and the club and heart honors behaving nicely twelve tricks were easy.

4♠ in the Closed Room looks like another min-max effort (and a more efficient one), and again North retired when South showed a minimum. Perhaps min-max asks in these auctions are not the only question that should be asked. Five-card suits, particularly opposite strong flat hands, often produce more tricks than their high cards would suggest. In any case, the board was pushed with matching

+490s. Still Japan 4-3.

Bd: 4 North  
 Dlr: West ♠ AK6  
 Vul: Both ♡ A10653  
 ♦ A743  
 ♣ 7

West  
 ♠ Q1072  
 ♡ K  
 ♦ Q96  
 ♣ AKQJ4

East  
 ♠ 9853  
 ♡ QJ7  
 ♦ KJ1085  
 ♣ 2

South  
 ♠ J4  
 ♡ 9842  
 ♦ 2  
 ♣ 1098653

Open Room

West	North	East	South
<i>Hiraki</i>	<i>Quail</i>	<i>Niekawa</i>	<i>Hoffman</i>
1♣	1♡	Dbl	2♡
3♠	All Pass		

Closed Room

West	North	East	South
<i>R Crichton</i>	<i>Yokoi</i>	<i>P Crichton</i>	<i>Tanaka</i>
1♣	1♡	Dbl	2♡
3♠	4♡	4♠	Pass
Pass	Dbl	All Pass	

Hiraki-Niekawa did well to stop in 3♠ in the Open Room with four top losers and a possible ♠J offside a threat for a fifth. 3NT might have been a viable consideration (what with the weak spades and outside sources of tricks) but with the lack of communication, the ♦A able to be held up, and the terrible club split discretion was clearly the better part of valor here. Quail led the ♣7 to the king and Hiraka tabled the ♡K. Quail won and tried to put declarer to the guess by underleading the ♦A. Hiraka rose with the king, pitched his other two diamonds on dummy's two established hearts, and set about drawing trumps. Hoffman covered the ♠8 with the jack, eliminating any later guess in that suit, and declarer now had no trouble taking nine tricks for +140. Was North's low diamond switch at trick three just bad luck or worse? It seems to us that even had declarer been missing the ♦Q he was likely to go up with dummy's king because only then would the heart pitches be useful.

In the Closed Room N/S bid to 4♡, a contract that would only have enough tricks if the defense never touched trumps. Still, on the auction it was too close to call and one cannot blame East for taking out insurance with her 4♠ bid. The double meant that E/W were on the hook for a possible -800, provided the defense could get in their two diamond ruffs.

Alas, the wrong hand was on lead for that to have a palpable chance of happening. Yokoi led with the ♠A, taking out a crucial re-entry if the defense was to get the two diamond ruffs it had coming. When dummy hit with ♥QJx and declarer dropped the king North looked around for a Plan B. Tanaka had followed to trick one with the ♥8, perhaps to suggest a diamond shift, so Yokoi next laid down the ♦A. But when Tanaka played the deuce Yokoi for some reason switched back to hearts. Ross won the queen in dummy (Tanaka following with the nine) and passed the ♠9, presenting the defense with its last chance to get a diamond ruff. But with four sure tricks in the bag Yokoi appears not to have had his head in the game and continued with a third round of hearts. Down one, N/S +200. But that was still 8imps to Japan, increasing their lead to 12-3.

Bd: 5 North  
 Dir: North ♠ K4  
 Vul: N/S ♥ QJ  
 ♦ K5  
 ♣ KQ87542

West East  
 ♠ Q10 ♠ AJ983  
 ♥ A8532 ♥ ---  
 ♦ A97 ♦ J10432  
 ♣ 1063 ♣ AJ9

South  
 ♠ 7652  
 ♥ K109764  
 ♦ Q86  
 ♣ ---

Open Room  
**West North East South**  
*Hiraki Quail Niekawa Hoffman*  
 1♣ 1♠ Dbl  
 Pass 3♣ All Pass

Closed Room  
**West North East South**  
*R Crichton Yokoi P Crichton Tanaka*  
 1♣ 1♠ Dbl  
 3♠ All Pass

Ugh! There is a lot to be said for striving to bid close games vulnerable at IMPs, but rebidding 3♣ with that soft North hand (and the ♠K under the spade bidder) is a little rich for our blood. The only good thing that can be said is that 3♣ was not doubled, perhaps because of West's odd silence. (Redouble stands out holding two aces and the ♠Q10 — whatever the partnership plays a redouble to mean here. Second choice: 2♠.) Niekawa started things off with the ♦J lead, passed to Quail's king. The ♣Q now went to the ace and Niekawa continued with the ♦10, Q, A, 5. Hirake now switched to the ♠Q, K, A, followed by the ♠J and a third spade, Hiraki ruffing in with the ♣10 to

promote a third trump trick for the defense (and Quail having noting useful to pitch). Down three, -300.

The auction in the Closed Room began the same way as in the Open Room but Ross's 3♠ bid seems a bit out there for our taste. Tanaka led the ♥10, Pam pitching a club on dummy's ace. The ♠Q drew the king and ace, and Pam returned to dummy with the ♠10 to lead a club up. Yokoi ducked (!), which perhaps persuaded Pam to rise with the ace, and now Tanaka ruffed and forced declarer in hearts. Pam drew the last trump, played a diamond to the nine and king, followed to the ♣K, ruffed the ♣Q with her last trump, and led a second diamond to the...ace. Now the defense could claim. Down two (instead of making); -100. That was 9 more imps to Japan, ahead now 21-3.

Bd: 7 North  
 Dir: South ♠ QJ1032  
 Vul: Both ♥ J104  
 ♦ AKJ8  
 ♣ 6

West East  
 ♠ 654 ♠ AK87  
 ♥ 62 ♥ KQ983  
 ♦ 73 ♦ 1065  
 ♣ AJ9874 ♣ 3

South  
 ♠ 9  
 ♥ A75  
 ♦ Q942  
 ♣ KQ1052

Open Room  
**West North East South**  
*Hiraki Quail Niekawa Hoffman*  
 1♣ 1♠ 2♣  
 Pass 1♠ Pass 2♣  
 Pass 2♦ Pass 3♦  
 Pass 3♥ Pass 3NT  
 All Pass

Closed Room  
**West North East South**  
*R Crichton Yokoi P Crichton Tanaka*  
 1♣ 1♠ 2♥ Pass  
 Pass Dbl Pass 3♣  
 Pass 3♦ Pass 3♥  
 Pass 3NT All Pass

The auction in the Open Room was sensible, the final contract ambitious (but unlucky, given the bad breaks around the table). Hiraka led the ♥6, J, Q, A, and declarer passed the ♠9 to Niewaka's ace. Fearing declarer could set up three spade tricks to go with four diamonds and a trick in each rounded suit, Niekawa needed to set up his heart tricks while he

still held a spade control — even at the risk of giving declarer an undeserved heart trick. He led the ♠9 to dummy's ten and when declarer knocked out his ♠K he cashed his hearts and led to his partner's ♣A for down two, -200.

Yokoi and Tanaka missed their best chance at a big plus score when they failed to sit for 2♥x. Think of the defense: ♠9 to the king; club to the queen and ace; heart to the ten, king and ace; diamond to the king; ♠Q, A, ruffed; ♥A and a heart. Declarer will lose two spades, one spade ruff, the ♥A, three diamonds, and the ♥J. That's down three, +800, against air. Instead the Japanese pair reached the same ill-fated contract as in the Open Room and suffered the same two down (Pam led the ♥K), -200, for a push. Lost opportunities. Japan still by 18, 21-3.

Bd: 8  
 Dir: West  
 Vul: None

North	♠ AQJ83	♥ KJ108	♦ 3	♣ QJ6
West	♠ 92	♥ 642	♦ AJ97	♣ AK82
East	♠ K	♥ AQ95	♦ KQ10854	♣ 53
South	♠ 107654	♥ 73	♦ 62	♣ 10974

Open Room

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
<i>Hiraki</i>	<i>Quail</i>	<i>Niekawa</i>	<i>Hoffman</i>
1♦	1♠	Dbl	3♠
Pass	4♠	5♦	All Pass

Closed Room

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
<i>R Crichton</i>	<i>Yokoi</i>	<i>P Crichton</i>	<i>Tanaka</i>
1NT	2♣(Ms)	2NT(Leb)	3♠
Pass	4♠	5♦	Pass
Pass	Dbl	All Pass	

Both E/W pairs reached 5♦, Pam being doubled in the Closed Room. Both tables lost the two obvious tricks: the ♠A and a heart. That's +400 in the Open Room, +550 in the Closed Room, and 4 imps back to the Yabbies, trailing now 21-7.

Bd: 9  
 Dir: North  
 Vul: E/W

North	♠ J83	♥ Q432	♦ Q9	♣ KQ64
West	♠ 104	♥ J108765	♦ A73	
East	♠ AQ765	♥ AK9	♦ 1082	

♣ 53

South

♠ K92

♥ ---

♦ KJ654

♣ AJ972

♣ 108

Open Room

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
<i>Hiraki</i>	<i>Quail</i>	<i>Niekawa</i>	<i>Hoffman</i>
Pass	Pass	1♠	2NT
Pass	3♣	All Pass	

Closed Room

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
<i>R Crichton</i>	<i>Yokoi</i>	<i>P Crichton</i>	<i>Tanaka</i>
Pass	Pass	1♠	2NT
Pass	4♣	Pass	5♣
All Pass			

Niekawa led the ♥K against 3♣ in the Open Room. Quail ruffed and played a low diamond from dummy. Hiraki rose with the ace and returned...a second heart. Quail ruffed, drew trumps, unblocked the ♦Q, ruffed a heart back to dummy, and now pitched his three spades on dummy's diamonds; +170. You have to bid it if you want full credit.

Yokoi, in the Closed Room, looked at his "100 honor"-holdings in the minors and jumped to 4♣ (invitational?) and Tanaka carried on to game. Yokoi ruffed the ♥A lead and drew trumps before turning to diamonds, but now Ross was able to see the need for switching to a spade and Pam got her axe to hold declarer to 11 tricks; +400. That was 6 imps to Japan, ahead now 27-7.

Board 10 was an easy 4♥ game reached at both table by the same auction and with the same result: +620. No swing.

Bd: 11  
 Dir: South  
 Vul: None

North	♠ J764	♥ Q873	♦ K83	♣ 95
West	♠ A832	♥ A109	♦ 652	♣ A108
East	♠ KQ10	♥ 642	♦ QJ97	♣ J64

South

♠ 95

♥ KJ5

♦ A104

♣ KQ732

Open/Closed Rooms

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
<i>Hiraki</i>	<i>Quail</i>	<i>Niekawa</i>	<i>Hoffman</i>



<i>R Crichton</i>	<i>Yokoi</i>	<i>P Crichton</i>	<i>Tanaka</i>
Pass	1♥	Pass	1NT
All Pass			

Against Hoffman's 1NT in the Open Room Hiraki got off to the excellent lead of a low spade. Niekawa won the ten, cashed the ♠KQ (as Hiraki followed with the 3 then the 8, suggesting a club switch, perhaps), then switched to...the ♦9. Hoffman put in the ten, which held, knocked out the ♥A and had to come to two more diamonds, one heart and one club; +90.

In the Closed Room the defense was the same to the first three tricks, but at trick four Pam switched to the suit suggested by Ross having followed up the line in spades — a low club. Ross won the king with the ace, cashed the ♠A, exited with the ♣10, and now the defense could cash a second club trick when they came in with the ♥A (to go with their four spades, one club and one heart) for down one; -50. That was 4 imps back to the Yabbies, to close to within 16 at 27-11.

Bd: 13	North
Dlr: North	♠ K1083
Vul: Both	♥ KQ
	♦ AQ97
	♣ Q86

West
♠ 76
♥ A107
♦ 1085
♣ 109432

East
♠ AJ42
♥ 985432
♦ K
♣ A7

South
♠ Q95
♥ J6
♦ J6432
♣ KJ5

Open Room			
<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
<i>Hiraki</i>	<i>Quail</i>	<i>Niekawa</i>	<i>Hoffman</i>
	1NT	2♦(1 M)	Dbf
2♥(P/C)	Pass	Pass	2NT
All Pass			
Closed Room			
<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
<i>R Crichton</i>	<i>Yokoi</i>	<i>P Crichton</i>	<i>Tanaka</i>
	1NT	All Pass	

Given that 1NT will go down on a heart lead (received at both tables), would you rather be playing 1NT or 2NT? Of course it's a trick question. You'd rather be playing 3♦! In the Closed Room Yokoi won the ♥K lead and tabled the ♠10. Pam rose with the ace, led a second heart to the ace, ran the rest of her hearts, and cashed the ♣A at trick eight for down one; -100. In the Open Room Quail won the heart and tabled a small spade, ducked by Niekawa. Quail rose with the queen and passed the ♦J to the king.

Niekawa led a second heart to the ace but when Hiraki returned his third heart, the seven, Niekawa ducked leaving him on lead. He took the hint and led a spade through and now the defense could take five hearts, two spades, and one trick in each minor; down four, -400. That was 7 imps back to Japan, whose lead increased to 23 at 34-11.

Board 14 saw the Yabbies pick up 1 overtrick imp when both tables played 2♠. Board 15 was a push when both E/W pairs played 4♥ making six (on three finesses, all of which worked). It was 34-12 Japan when this board came up...

Bd: 16	North
Dlr: West	♠ AJ98
Vul: E/W	♥ A5
	♦ 95432
	♣ 42

West
♠ KQ76
♥ Q9
♦ J6
♣ QJ1097

East
♠ 1052
♥ K82
♦ K1087
♣ A86

South
♠ 43
♥ J107643
♦ AQ
♣ K53

Open Room			
<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
<i>Hiraki</i>	<i>Quail</i>	<i>Niekawa</i>	<i>Hoffman</i>
All Pass			
Closed Room			
<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
<i>R Crichton</i>	<i>Yokoi</i>	<i>P Crichton</i>	<i>Tanaka</i>
Pass	Pass	Pass	2♥
All Pass			

Against 2♥ Ross led the ♣Q to the ace and Pam switched to a trump, neither action giving declarer a reason to doubt her decision to open in fourth seat. Tanaka, knowing he had to ruff a club in dummy, played the ♥7 from hand and the ♥9 forced the ace. Now a club to the king, club ruff, diamond to the queen, winning, and the jack of trumps left declarer with just four losers: two trumps, a club and a spade. Plus 140, and 4 imps to Japan, leading 38-12.

Japan scored another overtrick imp on Board 18 when both tables played 2♥. Another 2♥ push on Board 19. And then the final deal of the match with Japan leading 39-12.

Bd: 20	North
Dlr: West	♠ 4
Vul: Both	♥ 64
	♦ K1087632
	♣ AJ4

West
♠ Q1072

East
♠ A98653

♥ AJ75  
♦ AJ  
♣ Q65

♥ Q3  
♦ 9  
♣ 10972

1NT  
2♠

Pass  
All Pass

2♥(♠)

DbI

South  
♠ KJ  
♥ K10982  
♦ Q54  
♣ K83

It is hard to describe our feelings about E/W's pass-out of 3♦. We'll say only that we were closer to thinking we might have a game than that we could beat 3♦ and might not make 3♠. In the Open Room Hoffman had no trouble making 3♦ for +110, so what happened to 2♠ in the Closed Room? Ross had no problem making nine tricks (he'd have made ten if the ♠K had been singleton) for +140. With both Yabbies making their partials the Aussies picked up 6 useful imps to make the final score 39-18 for Japan, 19-11 in VPs.

Open Room

West	North	East	South
<i>Hiraki</i>	<i>Quail</i>	<i>Niekawa</i>	<i>Hoffman</i>
1♣	2♦	DbI	2♥
DbI	Pass	2♠	3♦
All Pass			

Closed Room

West	North	East	South
<i>R Crichton</i>	<i>Yokoi</i>	<i>P Crichton</i>	<i>Tanaka</i>

## The APBF Teams Round Robin

by Rich Colker & Barry Rigal

### Match 3:

Bd: 1 North  
Dlr: North ♠ AK5  
Vul: None ♥ 963  
♦ 95  
♣ AQ942

West  
♠ 1032  
♥ Q102  
♦ J1082  
♣ K85

East  
♠ QJ7  
♥ AK754  
♦ K3  
♣ J107

South  
♠ 9864  
♥ J8  
♦ AQ764  
♣ 63

Open Room

West	North	East	South
<i>Zhang</i>	<i>Geller</i>	<i>Li Rui</i>	<i>Ogihara</i>
	1♣	1♥	DbI
2♥	3♣	All Pass	

Closed Room

West	North	East	South
<i>Ichihashi</i>	<i>Wang</i>	<i>Mizutani</i>	<i>Du Bing</i>
	1NT	All Pass	

The first deal of the match saw the weak notrump freeze everybody out of the bidding. Mizutani led a small heart and the defenders cashed five rounds of the suit, dummy pitching two spades and a diamond, West discarding discouraging spades, and declarer a spade and a club. East's natural play now was a club. Declarer won cheaply, finessed in diamonds

and gave up a club for seven tricks.

In the other room the auction escalated to 3♣ when Geller took a somewhat aggressive position and bought a poor dummy for his pains. 2♥ goes down on three rounds of clubs and a spade shift. Li Rui cashed two hearts and shifted deviously to a small diamond. (Yes a trump shift at trick two would have beaten the contract legitimately.) As it was, though, Geller finessed the ♦Q, cashed the ♦A and tried to ruff a diamond to hand. When he was over-ruffed he had created two trump losers where Fate had intended there to be only one. Pan-China led 4-0.

Bd: 3 North  
Dlr: South ♠ AQJ873  
Vul: E/W ♥ ---

♦ K98  
♣ KJ107

West  
♠ K62  
♥ J10983  
♦ AQ7  
♣ Q5

East  
♠ ---  
♥ AQ76  
♦ J105432  
♣ 642

South  
♠ 10954  
♥ K542  
♦ 6  
♣ A983

Open Room

West	North	East	South
<i>Zhang</i>	<i>Geller</i>	<i>Li Rui</i>	<i>Ogihara</i>
			Pass
1♥	1♠	4♥	4♠

Pass Pass 5♥ Dbl  
 All Pass  
 Closed Room  
**West North East South**  
*Ichihashi Wang Mizutani Du Bing*  
 Pass  
 1♥ 1♠ 2♥ 4♣  
 All Pass

It is hard to say which set of combined actions by East we find more loathsome. (Tell us what you really think, Barry.) The Editors consider the responding hand either to be worth a force to game or a limit bid and even a splinter raise might be okay were it not for the fact that it sets up forcing passes. Whatever the demerits of each action (we can't bring ourselves to say "merits"), 4♣ played easily for +480 while 5♥x was tough to handle. Despite the favorable lead of the ♠A Zhang could do little but ruff and take a diamond finesse — and now the defense could have scored 1100. When they actually played three rounds of clubs West ruffed and took a trump finesse. South ducked and could no longer be prevented from forcing declarer or scoring a ruff for +800. If you feel that was a somewhat fortuitous 8-imp gain for City Bridge, we won't contradict you.

Bd: 4 North  
 Dir: West ♠ Q92  
 Vul: Both ♥ Q6  
 ♦ Q93  
 ♣ 108432

West East  
 ♠ K1076 ♠ A8543  
 ♥ AJ109 ♥ K7  
 ♦ A74 ♦ 1082  
 ♣ 96 ♣ Q75

South  
 ♠ J  
 ♥ 85432  
 ♦ KJ65  
 ♣ AKJ

Open Room  
**West North East South**  
*Zhang Geller Li Rui Ogihara*  
 1♦ Pass 1♠ Pass  
 2♠ All Pass

Closed Room  
**West North East South**  
*Ichihashi Wang Mizutani Du Bing*  
 1♦ Pass 1♠ Pass  
 2♠ Pass Pass Dbl  
 Pass 3♣ 3♣ All Pass

Du Bing did well to balance and push his opponents to the danger level, but less well on defense when he led a top club and shifted to a trump. A diamond at

trick two would have left declarer with a harder task, but as it was Mizutani could draw two rounds of trumps, then lead out the ♥K and ♥A planning to pitch a diamond. When the ♥Q appeared he had ten tricks, though it appears he claimed only nine of them. 9-4 for City Bridge.

Bd: 6 North  
 Dir: East ♠ 5  
 Vul: E/W ♥ AKJ1095  
 ♦ J42  
 ♣ 654

West East  
 ♠ A9432 ♠ J6  
 ♥ Q72 ♥ 64  
 ♦ 73 ♦ AKQ9865  
 ♣ AJ7 ♣ 82

South  
 ♠ KQ1087  
 ♥ 83  
 ♦ 10  
 ♣ KQ1093

Open Room  
**West North East South**  
*Zhang Geller Li Rui Ogihara*  
 Pass 2♥ 1♦ 1♠  
 3NT All Pass 3♦ Pass

Closed Room  
**West North East South**  
*Ichihashi Wang Mizutani Du Bing*  
 Pass 4♥ 3♦ 3♠  
 All Pass

Again, readers may rub their eyes and wonder if the players were bidding the same cards, although you can understand roughly where each pair was coming from even if you don't agree their valuation. 3NT was the perfect spot for E/W here and once East bid twice West was delighted to try it. Geller led a top heart and shifted to a spade, but Zhang had his nine tricks.

In the other room Mizutani led a top diamond and needed to shift to a club to set up winners for his side — not easy to see. When he played a second top diamond declarer could ruff and lead out the ♠K to West's ace. Back came a trump. Wang finessed and when trumps split he drew them all and led a club to the king. The fall of the ♠J meant he did not need to take the club finesse. (Incidentally, it doesn't help the defenders to duck the ♠A though declarer may have to guess the ending.) All of this meant 14 imps to Pan-China, leading 19-9.

Bd: 7 North  
 Dir: South ♠ K9  
 Vul: Both ♥ Q1098  
 ♦ 10742  
 ♣ J76

West  
 ♠ AQ87654  
 ♥ J65  
 ♦ 95  
 ♣ 8

East  
 ♠ 102  
 ♥ AK74  
 ♦ QJ8  
 ♣ AQ32

South  
 ♠ J3  
 ♥ 32  
 ♦ AK63  
 ♣ K10954

Open Room

West	North	East	South
Zhang	Geller	Li Rui	Ogihara
3♠	Pass	4♠	Pass

Closed Room

West	North	East	South
Ichihashi	Wang	Mizutani	Du Bing
2♠	3♦	3♠	1♦
			All Pass

Again Pan-China comprehensively outbid City Bridge for the third time in seven deals, but for the second time they came up empty-handed in the play. Against 3♠ Wang led diamonds. South took the jack with the ace and shifted to spades. I suppose declarer on any return but a diamond might have misguessed the position later on, but when a diamond came back he could not see North underleading the king, so he put in the eight and had ten tricks.

In the other room Geller led the ♥9 showing the ten. Declarer, not willing to risk the contract immediately, went up with the ace, then played a spade to the queen. When a heart came back he stuck with his earlier plan, took the king to draw trumps, and then played a club to the queen to discard his heart loser. Down one, 7 imps for City Bridge, now down 19-16.

No blood was spilled on the following deal — but it was certainly challenging.

Bd: 8 North  
 Dir: West ♠ 8  
 Vul: None ♥ AK2  
 ♦ 953  
 ♣ 1086542

West  
 ♠ ---  
 ♥ 8753  
 ♦ AJ10874  
 ♣ AK7

East  
 ♠ KQJ7643  
 ♥ J4  
 ♦ KQ62  
 ♣ ---

South  
 ♠ A10952  
 ♥ Q1096  
 ♦ ---  
 ♣ QJ93

Open Room

West	North	East	South
Zhang	Geller	Li Rui	Ogihara
1♦	Pass	1♠	Pass
2♦	Pass	2♥	Pass
3♥	Pass	4♦	Pass
5♣	Pass	5♦	All Pass

Closed Room

West	North	East	South
Ichihashi	Wang	Mizutani	Du Bing
1♦	Pass	1♠	Pass
2♦	Pass	4♣	Dbl
4♦	5♣	5♦	All Pass

Both East looked for slam. Mizutani chose the simple route, splintering in clubs, though why Ichihashi bid 4♦ when the splinter was doubled, instead of redoubling, I do not know. 5♣ would have been an extremely cheap save but Mizutani was never going to do anything but bid game here. This was a flat board when Li Rui also selected an eclectic route to describe his hand: 2♥ was either a Bourke relay or outright deception to avoid the heart lead against diamonds. But when partner showed a minimum with four hearts and club values, East wanted out altogether. Well done both pairs to avoid playing 4♠.

The score had moved to 19-17 when Pan-china made their move.

Bd: 10 North  
 Dir: East ♠ K106  
 Vul: Both ♥ K1086  
 ♦ 108  
 ♣ A972

West  
 ♠ A9  
 ♥ Q732  
 ♦ KQ6  
 ♣ QJ84

East  
 ♠ J87  
 ♥ A954  
 ♦ 953  
 ♣ K103

South  
 ♠ Q5432  
 ♥ J  
 ♦ AJ742  
 ♣ 65

Open Room

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
Zhang	Geller	Li Rui	Ogihara
		Pass	Pass

1NT All Pass

Closed Room

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
Ichihashi	Wang	Mizutani	Du Bing
		Pass	2♠

All Pass

Ogihara was either unwilling or unable to balance on a hand that looks tailor made for almost any defense (except perhaps Mosher) over 1NT. On Geller's predictable low heart lead declarer was in business, and with North never able to play spades effectively Zhang came to nine tricks. Meanwhile, 2♠ was also comfortable on a top diamond lead. Du Bing won in hand and passed the ♥J to build a discard for his club loser, and might have made many more than the eight tricks he finished up with. Still, that was 6 imps to Pan-China, leading 25-17.

They gained a further 2 imps on a challenging partscore where an 11-count opening bid facing a chunky 12-count was struggling no matter which of their three seven-card fits they picked. (Both pairs played notrump off the whole club suit but China stopped in a partscore while Japan bid game.) Then China stole the contract at both tables, making one of the two for a further imp. That made it 28-17.

Bd: 13 North  
 Dir: North ♠ 76  
 Vul: Both ♥ Q1097643

♦ ---  
 ♣ AKJ5

West  
 ♠ 92  
 ♥ J2  
 ♦ KJ10982  
 ♣ Q74

East  
 ♠ QJ10853  
 ♥ K  
 ♦ 543  
 ♣ 1096

South  
 ♠ AK4  
 ♥ A85  
 ♦ AQ76  
 ♣ 832

Open Room

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
Zhang	Geller	Li Rui	Ogihara
	1♥	2♠	3♠
Pass	4♣	Pass	5♥

All Pass

Closed Room

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
Ichihashi	Wang	Mizutani	Du Bing
	2♦	Pass	2NT
Pass	3♠	Pass	4♥

All Pass

Geller's one-level opening seems closer to the value of the 13 cards he held than the action taken in the other room by rather more than a country mile. Alas for him, he construed the jump to 5♥ as asking for spade control — as would we all, I think — and now had no further bid coming. The play in slam is interesting in abstract, though it feels that you can't do much better than playing the ♥A and trying to ruff out the ♦K before falling back on the club finesse. When Wang treated his hand as less than an opening bid (and you might compare this to some of the other "opening bids" found in this match already), South was never looking for slam. No swing; a missed opportunity at each table.

With the score at 29-17 Pan-China outbid City Bridge again.

Bd: 15 North  
 Dir: South ♠ 985  
 Vul: N/S ♥ 82  
 ♦ KQJ984  
 ♣ J8

West  
 ♠ AK632  
 ♥ K10  
 ♦ 10  
 ♣ 107532

East  
 ♠ QJ107  
 ♥ Q53  
 ♦ 7652  
 ♣ A9

South  
 ♠ 4  
 ♥ AJ9764  
 ♦ A3  
 ♣ KQ64

Open Room

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
Zhang	Geller	Li Rui	Ogihara
			1♥
2♥	Pass	4♠	All Pass

Closed Room

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
Ichihashi	Wang	Mizutani	Du Bing
			1♥
2♥	Pass	3♠	All Pass

Evaluating the East cards facing a Michaels cue-bid is far from easy but I don't think one should use the jump to 3♠ as invitational whatever one does. (You can go through 2NT or set aside a response of, say, 3♦ to show, for example, a constructive spade raise.) Easier still is to follow Li Rui's approach and just bid game as a two-way shot. While the hand might get awkward on trump leads in some scenarios, when Ogihara led clubs it might well have been imperative for declarer to get his heart trick in the bag before North could discard a heart while clubs were being tackled. He did not do so, leading a low club from hand at trick two. However, when the king and jack

appeared together, declarer could set up the clubs with a minimum of effort for +420 and a 7 imp gain to lead 36-17.

Bd: 16 North  
 Dlr: West ♠ Q9874  
 Vul: E/W ♥ K5  
 ♦ 2  
 ♣ 109765

West  
 ♠ AJ65  
 ♥ 109  
 ♦ A105  
 ♣ J832

East  
 ♠ K32  
 ♥ QJ73  
 ♦ KQ873  
 ♣ Q

South  
 ♠ 10  
 ♥ A8642  
 ♦ J964  
 ♣ AK4

Open Room

West	North	East	South
Zhang	Geller	Li Rui	Ogihara
Pass	Pass	1♦	1♥
Dbl	1♠	Pass	1NT
Dbl	2♣	2♦	All Pass

Closed Room

West	North	East	South
Ichihashi	Wang	Mizutani	Du Bing
Pass	Pass	1♦	1♥
Dbl	Pass	2♦	Pass
Dbl	2♥	Pass	Pass
3♦	All Pass		

Against the 3♦ contract in the Open Room, reached on an ungainly auction where East had spurned a 1NT or 1♠ rebid for reasons that remain unclear, the defenders cashed a top club, then shifted to a spade. Mizutani won in hand and gave up a heart to North, then pitched a spade when a club came back. South won his king and played ace and another heart which Mizutani ruffed with the ♦10. The good news was that there was no overruff. The bad news was that there was a trump loser; down one. In the other room after a spade lead declarer simply drew trumps and conceded one trick in each black suit and two hearts, to go with the trump loser. The score was now 41-17.

In our other featured match we saw my favorite play of the tournament so far. While Hellsten-Grenside had played 3♦ down one, Junko Tsubaki, sitting West, was more ambitious. This was the auction:

West	North	East	South
Tsubaki	Collins	Kawashima	Brockwell
	2♠	Pass	3♣
Pass	Pass	Dbl	Pass
3NT	All Pass		

Brockwell's decision not to double was doubtless based on having seen her partner's opening bids before. The defenders led three rounds of clubs. Declarer won, crossed to the ♦K, finessed the ♦10, unblocked the ♦A, went to the ♠A, and ran diamonds. This was the ending as the last diamond was led:

♠ Q9  
 ♥ K5  
 ♦ ---  
 ♣ 9

West  
 ♠ AJ6  
 ♥ 10  
 ♦ ---  
 ♣ 8

East  
 ♠ 3  
 ♥ QJ7  
 ♦ 3  
 ♣ ---

South  
 ♠ ---  
 ♥ A8642  
 ♦ ---  
 ♣ ---

On the last diamond South and West both pitched hearts and North was caught in what Terence Reese defined as a winkle. When she came down to the bare ♥K declarer led a heart from dummy and South could duck and let North cash her heart and club but concede the rest, or she could win the ♥A and concede the rest. Twelve well-deserved imps to Sugino, on their way to a 24-6 win over Australia Women.

Bd: 17 North  
 Dlr: North ♠ AQ4  
 Vul: None ♥ AJ74  
 ♦ A954  
 ♣ 103

West  
 ♠ 8653  
 ♥ Q85  
 ♦ Q7  
 ♣ Q987

East  
 ♠ K10972  
 ♥ 3  
 ♦ 1063  
 ♣ J642

South  
 ♠ J  
 ♥ K10962  
 ♦ KJ82  
 ♣ AK5

Open Room

West	North	East	South
Zhang	Geller	Li Rui	Ogihara
	1NT	Pass	2♦(♥)
Pass	3♥	Pass	4♠
Pass	4NT	Pass	5♠
Pass	6♥	Pass	7♥
All Pass			

Closed Room

West	North	East	South
<i>Ichihashi</i>	<i>Wang</i>	<i>Mizutani</i>	<i>Du Bing</i>
	1NT	Pass	2♦(GF)
Pass	2♥	Pass	3♥
Pass	4♥	Pass	4NT
Pass	5♦	Pass	6♥
All Pass			

Ogihara, in search of a swing, conducted an eminently sensible auction to the anti-percentage grand slam. She found out her partner had a transfer-break in support of hearts together with three aces and no kings. Was it too much to ask that he had a fifth trump or received a trump lead and that he had either the ♦Q or a doubleton? Yes, apparently it was far too much to ask. Against 7♥ the lead was a diamond, picking up West's queen, but there was no way Geller could get trumps right now. In fact, he would surely have played East for the trump queen had he followed small to the first two rounds. There was no swing when Mizutani guessed exceedingly well to lead clubs against 6♥, and now declarer had no reason not to lose a trick in each red suit, as he eventually did. Still 41-17 for Pan-China.

On the next two deals City Bridge picked up 6 imps by going two down in a game where Pan-China were going two off in a partscore, then by successfully defending very thin games bid by Pan-China in both rooms. But Pan-China repeated the aggression on the next deal and more than recouped the investment of the previous deal. This brought to an end a match where China had declared 25 of the 40 possible contracts.

Bd: 20	North
Dlr: West	♠ A843
Vul: Both	♥ K532
	♦ 7
	♣ KQ32

West	East
♠ 765	♠ K2
♥ Q10864	♥ J97
♦ AJ10	♦ Q98652
♣ A9	♣ 87

South
♠ QJ109
♥ A
♦ K43
♣ J10654

Open Room

West	North	East	South
<i>Zhang</i>	<i>Geller</i>	<i>Li Rui</i>	<i>Ogihara</i>
1♥	Pass	1NT	All Pass

Closed Room

West	North	East	South
<i>Ichihashi</i>	<i>Wang</i>	<i>Mizutani</i>	<i>Du Bing</i>
Pass	Pass	Pass	2♣
Pass	2♦	Pass	2♠
Pass	4♠	All Pass	

While 1NT went two down when declarer could not set up diamonds and reach his own hand, 4♠ on a heart lead was simplicity itself. Declarer could pitch one diamond on the hearts, draw trump, and with clubs being 2-2 he could not be defeated. That was +620 and another 9 imps to Pan-China, winners by 50-23.

## Happy Birthday!

The life of a Bulletin Editor, as John Hobbes said in a slightly different context, is "Solitary poor nasty brutish and short" — well, maybe they deserve it. But that cannot be said of Editors' wives. They really have done nothing to deserve it. All too frequently they find themselves left on their own for long stretches of time while their husbands gallivant around the world. But this time it was all going to be different.

Sue Picus was supposed to be accompanying her husband to this tournament but she fell and broke her arm and had surgery three months ago. She still hasn't recovered well enough to come here and she celebrates her birthday today (it would be more than the Editor's life is worth to specify the number, of course). So if anyone wants to send her a happy birthday wish you can do so at [spicus@mindspring.com](mailto:spicus@mindspring.com).

## What Is Happy Summer Night?

No doubt you have seen in the Congress schedule (on page 4 of the bulletin) that Wednesday evening at 7 pm (or 19:00, following the third bridge session) is Happy Summer Night! This is a welcome party presented by the 2012 APBF Fukuoka Committee in the form of a Japanese summer festival and you are invited. Just wear your Happi\* (the brightly colored Japanese-style coat you will find in your congress bag imprinted with Japanese characters, a “mock” face, and other symbols with traditional Japanese meaning) — your free entry ticket to the festival.

The festival will be held from 7 pm to 9 pm on Wednesday night (the 29<sup>th</sup>) in the first floor Argos Room of the Hilton Fukuoka Sea Hawk. There will

be fun things to do, a free sumptuous buffet dinner, a wealth of local color to experience, and a chance to meet other congress attendees and make new friends. So come, enjoy yourself, and wear your Happi\*.

\*Happi coats are traditional Japanese straight-sleeved coats, tied with a sash around the waist. They are usually worn during matsuri (Japanese festivals) or other festive occasions and are often imprinted with the kanji for “MATSURI.” Originally the samurai warrior class wore happi with distinct kamon (family crests) but over time they spread into the communities of craftsmen and firefighters. For those happi the names of groups, units, and such are imprinted to promote the sense of fellowship. In local festivals, you often see people wearing happi with the name of the community. Today happi have become a necessary part of matsuri and are a “fun” prop for all sorts of occasions from company promotional events to private parties. As happi have gained popularity in modern Japanese life, the variety of happi designs has increased greatly.

Time August 29 (Wed.) 7 pm to 9 pm

Place 1st Floor Argos Room

Hosted By APBF2012 Fukuoka Committee

For more information contact 092-844-8111




はっぴー  
サマーナイト  
happy summer night

7th APBF Congress Fukuoka 2012 Welcome Party

Join us in celebrating the Congress in Fukuoka!  
A sumptuous buffet, food stalls, game stalls, even stalls where you can dress up in Japanese traditional costumes will bring the ambience of a traditional Japanese summer festival to the Congress.  
A perfect time and occasion to catch up on old friends and make new ones!

Time August 29 (Wed.) 7 pm to 9 pm

Place 1st Floor Argos Room

Hosted By APBF2012 Fukuoka Committee

For more information contact 092-844-8111



【主催】 APBF2012 福岡委員会 【お問合せ】 事務局 TEL 092-404-5090